



**Association européenne des Ecoles  
d'Hôtellerie et de Tourisme**

**RAPPORT D'ACTIVITE  
Année académique 2014/2015**

## 1. 27<sup>èmes</sup> Rencontres de l'AEHT

Les 27<sup>èmes</sup> Rencontres de l'AEHT se sont déroulées à Belgrade du 17 au 22 novembre 2014 avec la participation d'environ 600 directeurs, professeurs et étudiants d'une trentaine de pays.

C'est à l'école de Belgrade, « The College of Hotel Management » qu'est revenu le soin d'organiser ces Rencontres sous la houlette de Slavoljub Vičić son directeur et son équipe.



Grâce au choix de l'Hôtel Crowne Plaza et sa large capacité d'accueil, ces 27<sup>èmes</sup> Rencontres ont pu se dérouler dans leur totalité sous un seul et même toit, y compris tous les concours dans onze disciplines, à savoir barista, restaurant service, service des vins, décathlon, cocktail bar, pâtisserie, nouvelle cuisine, haute cuisine, destination touristique, front office et management. Relevons un autre point essentiel du succès de ces Rencontres, la qualité exceptionnelle de l'hébergement dans ce magnifique complexe situé dans la municipalité et le centre d'affaires de Novi Beograd en périphérie de la capitale.

### Statistiques

Aux 27<sup>èmes</sup> Rencontres de l'AEHT se sont réunis 569 participants (64 directeurs, 114 enseignants, 275 étudiants, 116 partenaires et autres invités) venant de 94 écoles de 28 pays européens.

Participation aux Rencontres annuelles de l'AEHT					
Année	Localité	Pays organisateur	Ecoles	Pays	Participants
2014	Belgrade	Serbie	94	28	569
2013	Savonne, Barcelone, Palma, Ajaccio, Marseille	Secrétariat de l'AEHT	112	33	721
2012	Ohrid	République de Macédoine	117	30	575
2011	La Haye	Pays-Bas	109	32	617
2010	Lisbonne	Portugal	143	29	652
2009	Dubrovnik	Croatie	132	30	690
2008	Kuressaare	Estonie	130	32	660
2007	Jesolo Lido	Italie	137	33	650
2006	Killarney	Irlande	136	32	660
2005	Antalya	Turquie	130	31	646
2004	Bled	Slovénie	135	34	620
2003	Copenhague	Danemark	140	28	564
2002	San Remo	Italie	139	29	705
2001	Linz	Autriche	105	33	601
2000	Berlin	Allemagne	120	23	641
1999	Luxembourg	Luxembourg	127	24	940
1998	Faro/Vilamoura	Portugal	123	21	640
1997	Zandvoort	Pays-Bas	115	23	596
1996	La Rochelle	France	101	19	814

Participation aux Rencontres annuelles de l'AEHT (suite)					
Année	Localité	Pays organisateur	Ecoles	Pays	Participants
1995	Göteborg	Suède	107	20	620
1994	Port rush	Irlande du nord	75	16	393
1993	Sciaccia	Italie	75	15	500
1992	Antalya	Turquie	(71)	17	300
1991	Herck-la-Ville	Belgique	(64)	(16)	(332)
1990	Setubal-Troia	Portugal	(51)	(16)	(273)
1989	Anavyssos	Grèce	39	16	(220)
1988	Strasbourg-Illkirch	France	25	16	(80)

Concours de l'AEHT – Concurrents par pays											
Pays	Haute cuisine	Nouvelle cuisine	Décathlon	Service vins	Service restaurant	Pâtisserie	Cocktails	Barista	Destination touristique	Front office	Management
Allemagne	1										1
Autriche	2	3	1	7	5	2	7	4	3		2
Belgique	3	1			2	3			3		
Croatie	2		1	1		1			5	1	
Espagne			1			1	1			1	
Estonie	2	2			3	2					
Finlande					1				1	1	1
France	2					1	2			1	
Irlande			1			1	1				
Italie	9	7		2	5	6	6	3	4	8	
Lettonie	2	2				2			2	1	
Lituanie	2	1		1							
Luxembourg	1				1				1	1	
République de Macédoine		1							1		
Norvège	1					1					5
Slovaquie	1										
Portugal	1	3	1	1	1	1	2	1		2	1
Russie	1					1					1
Serbie	1	1		2	2	2	3	4	3	1	2
Slovénie	1	3	1	2	1		1	2	3	4	2
Suède		3	1		2				1		
Suisse									1		1
Pays-Bas	4	4		2	5	6	2	4	5	8	
Turquie					1					1	
<b>Participants par compétition</b>	36	31	7	17	31	31	25	18	33	30	16
<b>TOTAL</b>	<b>275</b>										

<b>Concours de l'AEHT - Médailles par pays</b>			
<b>Pays</b>	<b>Médailles d'or</b>	<b>Médailles d'argent</b>	<b>Médailles de bronze</b>
Allemagne			
Autriche	6	8	10
Belgique	2		2
Croatie	1	1	
Espagne			1
Estonie	1	1	2
Finlande	1	1	
France		2	1
Irlande	2		
Italie	3	5	10
Lettonie	2	2	
Lituanie		2	1
Luxembourg			
République de Macédoine	1		1
Norvège			
Slovaquie			
Portugal	1	2	6
Russie		1	
Serbie	3	3	4
Slovénie	4	4	5
Suède		2	2
Suisse			2
Pays-Bas	6	7	5
Turquie	1	1	

## Programme

Monday 17 <sup>th</sup> November 2014 Lundi 17 novembre 2014		Day 1 / Jour 1
Time / Heure	Activity/Activité	Location/ Lieu
	Arrival and check-in of the participants	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Arrivée et enregistrement des participants	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
19.00 – 20.30	Briefing of the judges	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Briefing juges	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
19.00 – 22.00	Dinner (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Dîner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
Tuesday 18 <sup>th</sup> November 2014 Mardi 18 novembre 2014		Day 2 / Jour 2
Time / Heure	Activity/Activité	Location/ Lieu
7.00 - 08.30	Breakfast	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Petit-déjeuner	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
8.30 - 10.00	Briefing of the competitors	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Briefing concurrents	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
10.00- 10.45	Welcome drink	Congress Center Sava Belgrade
	Boisson de bienvenue	Centre de congrès Sava Belgrade
10.45- 12.45	Opening Ceremony	Congress Center Sava Belgrade
	Cérémonie d'ouverture	Centre de congrès Sava Belgrade
13.00 – 16.00	Lunch (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Déjeuner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
14.15 – 18.15	Belgrade panoramic city tour	Belgrade
	Visite panoramique de Belgrade	Belgrade
14.15 – 18.15	Meeting of the Presidium	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade Executiveboard room
	Réunion du Présidium	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade Executiveboard room
18.30 – 19.30	Presentation by Victor Emery, trustee of the 'Fondation pour la Formation hôtelière', about its development and charity programme aiming to support hotel schools in the former Eastern Block. The presentation will be followed by a workshop on the same issue.  Seminar jobs4hotels for students on 'Best Practices from around the globe in Hospitality and Tourism: I have my degree, I want to work.... NOW WHAT?' by Peter Lamb	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade Meeting room Pacific
	Présentation par Victor Emery, administrateur de la "Fondation pour la Formation hôtellerie", du programme de développement et de soutien caritatif pour les écoles de l'ex-bloc de l'Est. La présentation sera suivie d'un atelier de travail sur le même sujet. Séminaire "jobs4hotels" pour étudiants sur "Les meilleurs pratiques en hôtellerie et en tourisme: J'ai mon diplôme, je veux travailler... ET MAINTENANT?" par Peter Lamb.	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade Salle de réunion Pacific
19.30 – 22.00	Dinner (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Dîner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
22.00 – 01.00	Live music & disco	Night club
	Musique live et discothèque	Boite de nuit

<b>Wednesday 19<sup>th</sup> November 2014</b>		<b>Day 3 / Jour 3</b>
<b>Mercredi 19 novembre 2014</b>		
<b>Time / Heure</b>	<b>Activity/Activité</b>	<b>Location/ Lieu</b>
7.00 - 09.00	Breakfast	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Petit-déjeuner	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
08.00 – 15.00	Competitions	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Compétitions	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
8.45 – 13.00	Meeting of the Executive Board	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade Meeting room Baltic /Aegean
	Réunion du Comité Directeur	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade Salle de réunion Baltic /Aegean
13.00 – 16.00	Lunch (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Déjeuner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade
14.15 - 18.00	Leisure: Kalemegdan Fortress and Military Museum Visit	Belgrade
	Loisir: Visite de la forteresse Kalemegdan Forteresse et du Musée Militaire	Belgrade
18.30 – 19.30	Seminar on 'Burn-out versus commitment' by Herman Siebens	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade Meeting room Mediterranean
	Séminaire: "Surmenage contre engagement" par Herman Siebens	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade Salle de réunion Mediterranean
19.30 – 22.00	Dinner (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade Atlantic/Pacific
	Dîner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade Atlantic/Pacific
<b>Thursday 20<sup>th</sup> November 2014</b>		<b>Day 4 / Jour 4</b>
<b>Jeudi 20 novembre 2014</b>		
<b>Time / Heure</b>	<b>Activity/Activité</b>	<b>Location/ Lieu</b>
7.00 - 09.00	Breakfast	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Petit-déjeuner	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
08.00 – 15.00	Competitions	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Compétitions	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade
09.00 – 13.00	General Assembly	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade Meeting room Atlantic 1
	Assemblée générale	Hôtel "Crowne Plaza" à Belgrade Salle de réunion Atlantic 1
13.00 – 16.00	Lunch (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Déjeuner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade
15.00 – 18.00	Leisure: Mixer House	Belgrade
	Loisir: Mixer House	Belgrade
19.00 – 21.30	Dinner (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Dîner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade
22.00 – 01.00	Cocktail party at the BC Usce	BC Usce
	Cocktail à BC Usce	BC Usce
<b>Friday 21<sup>st</sup> November 2014</b>		<b>Day 5 / Jour 5</b>
<b>Vendredi 21 novembre 2014</b>		
<b>Time / Heure</b>	<b>Activity/Activité</b>	<b>Location/ Lieu</b>
7.00 - 09.00	Breakfast	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Petit-déjeuner	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade
08.00 – 15.00	Competitions	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Compétitions	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade
13.00 – 16.00	Lunch (for all participants)	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade
	Déjeuner (pour tous les participants)	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade
15.30 – 17.30	Visit ROYAL PALACE or The Museum of Yugoslav History – House of flowers – Tito Museum	Hotel "Crowne Plaza" in Belgrade Atlantic/Pacific
	Visite du Palais Royal et du Musée de l'histoire de la Yougoslavie – La maison des fleurs - mausolée de Tito	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade Atlantic/Pacific
19.00 – 01.00	Gala dinner including prize-giving and closing ceremony	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade Atlantic/Pacific
	Dîner gala, remise des prix et cérémonie de clôture	Hôtel "Crowne Plaza" Belgrade Atlantic/Pacific

Saturday 22 <sup>nd</sup> November 2014		Day 6 / Jour 6
Samedi 22 novembre 2014		
Time / Heure	Activity/Activité	Location/ Lieu
04.00-24.00	Departure /Départ	Transfer / Transfert

## 2. Rapport financier – Rencontres 2014

DEPENSES		in Euros
Hébergement, repas et boissons	236.625,00	
Transferts	3.100,00	
Excursions	13.723,00	
Equipment audiovisuel	3.120,00	
Souvenirs & Cadeaux	7.200,00	
Frais d'impression	3.500,00	
Assurances	340,00	
Cérémonie d'ouverture & décorations	11.210,00	
Programme & animations de la soirée de gala	5.100,00	
Dons au profit des victimes des inondations	2.300,00	
Coûts liés aux concours	17.230,00	
Ateliers et séminaires	1.200,00	
Autres coûts - services	500,00	
<b>TOTAL :</b>		<b>305.148,00</b>

RECETTES		in Euros
Frais d'inscription	308.605,00	
<b>TOTAL :</b>		<b>308.605,00</b>

<b>DIFFERENCE</b>	<b>3.457,00</b>
-------------------	-----------------

NB.: Les médailles et les certificats étaient fournis par l'AEHT

### 3. Groupe de travail des juges en chef

La commission responsable de l'élaboration des guides d'organisation a été remplacée par le groupe de travail de tous les juges en chef des concours organisés lors des Rencontres annuelles.

Les juges en chef se réunissent quelques mois avant les Rencontres pour inspecter le site des prochains concours et en élaborer le programme ainsi que le règlement officiel.

Cette manière de procéder permet de mettre à la disposition des écoles participantes plus tôt dans l'année ces documents et informations leur donnant ainsi suffisamment de temps pour se préparer aux concours.

En 2015, les membres du groupe de travail des juges en chef se sont réunis à l'occasion de la réunion du Comité Directeur de l'AEHT, le 14 mars 2015 à Cervia (I).

<b>Composition du groupe de travail des juges en chef</b>			
<b>Coordinateur: Vice President Remco Koerts</b>			
<b>Code AEHT</b>	<b>Compétition</b>	<b>Juge en chef</b>	<b>Adresse e-mail</b>
AEHT-22	Pâtisserie	Luc Bastiaens	luc.bastiaens@provincieantwerpen.be
AEHT-23	Service vin	Alexander Mair	a.mair@tourismusschulen.at
AEHT-24	Cocktails	Thomas Gasteiner	thomas.gasteiner@hltsemmering.ac.at
AEHT-25	Barista	Alfio Rivalta	alfio_rivalta@libero.it
AEHT-26	Destination touristique	Asdis Vatnsdal	asdis.vatnsdal@mk.is
AEHT-27	Front office	Helena Cvikl	helena.cvikl@vsgrt-mb.si
AEHT-28	Management	Theo Verkoyen	theo.verkoyen@vives.be
AEHT-29	Décathlon	Marcus Hallgren	marcus.hallgren@koping.se
AEHT-30	Nouvelle cuisine	Alexandre Ferreira	alexandre.ferreira@turismodeportugal.pt
AEHT-31	Service restaurant	Paulo Baptista	paulo.baptista@turismodeportugal.pt
AEHT-32	Haute cuisine	Raul Sousa	luarsousa@live.com.pt

### 4. Evénements inscrits au calendrier officiel de l'AEHT

#### Conférence de l'AEHT « Epuisement contre engagement »

A l'occasion des Rencontres de l'AEHT en 2014 à Belgrade (SRB), le Vice-président Herman SIEBENS a donné une conférence portant sur le thème « Epuisement contre engagement » avec la contribution de Janez Damjan, directeur de l'école hôtelière de Bled.

Dans l'UE, 25% des travailleurs éprouvent du stress au travail et 40% estiment que leur employeur s'occupe mal de ce problème. Le coût y afférent est estimé à 240 milliards EUR par an.

Les causes principales d'un burn-out sont liées à l'âge du travailleur concerné et à la structure de la gestion des ressources humaines en place (gestion inappropriée, faible support social, peu d'autonomie, faible opportunité d'épanouissement personnel, etc.). Pour améliorer la qualité du



travail, il faut réduire le stress des employés. Il faut tout d'abord changer l'organisation interne avant de pouvoir changer l'attitude du personnel. Par conséquent, le sujet de l'année prochaine sera : « Changer le management ».

### **Séminaire international HEG sur le Tourisme culturel letton**

Le 17 avril 2015, l'École technique d'Etat du Tourisme et des Industries créatives de Riga (RTSTCI) a accueilli avec succès le premier séminaire de l'enseignement supérieur sur "l'offre de tourisme culturel en Lettonie." Ce séminaire fut organisé en collaboration de l'AEHT, et notamment de feu Vice-Président honoraire Adolf Steindl, qui nous a malheureusement quitté après une longue maladie le 3 juillet dernier.

RTSTCI a organisé cet important séminaire international pour soulever des questions concernant l'importance du tourisme culturel et son développement en Lettonie.

Ce fut la première fois qu'un si important séminaire a été organisé à l'école d'accueil. Le séminaire a réuni des représentants en provenance de plusieurs pays européens, dont l'Arménie, la Belgique, l'Estonie, l'Allemagne, l'Irlande, les Pays-Bas, le Portugal, la Slovénie, la Suisse, la Finlande et la Lituanie. Des représentants de fondations nationales tel que le Bureau de Développement du Tourisme de Riga et l'Association des Hôtels et Restaurants lettone figuraient également parmi les participants.

### **Aperçu général des événements organisés sous l'égide de l'AEHT**

Date	Ville	Manifestation	Participants
<b>2014</b>			
25 – 28 septembre	Maribor (SI)	Séminaire concernant les Diplômes de Niveau 2 en vins et spiritueux du WSET® (Wine and Spirit Education Trust)	16 participants de 10 écoles membres de l'AEHT de 4 pays
21 – 24 octobre	Prešov (SK)	Eurocup 2014 – 22 <sup>ème</sup> édition du concours du jeune barman	74 concurrents de 37 écoles ; 22 concurrents venaient d'écoles membres de l'AEHT de 6 pays
6 - 8 décembre	Praia da Vitória, île de Terceira, Açores (PT)	Festival du chocolat de l'Atlantique 2014 (sculptures, exposition et concours de sculptures en chocolat et de bonbons)	16 participants de 4 écoles membres de l'AEHT de 2 pays
7 – 13 décembre	Prešov (SK)	23 <sup>ème</sup> édition des Noëls d'Europe	103 participants de 19 écoles membres de l'AEHT de 13 pays
<b>2015</b>			
11 – 14 février	Aveiro (PT)	3 <sup>e</sup> Festival « Poisson & Art culinaire d'Aveiro »	24 participants de 8 écoles membres uniquement du Portugal
13 – 16 avril	Castel San Pietro Terme (IT)	16 <sup>ème</sup> édition du concours international Bartolomeo Scappi (concours de bar, sommelier, pâtisserie et art culinaire)	98 participants de 21 écoles membres de l'AEHT de 9 pays
14 – 17 avril	Bled (SI)	10 <sup>ème</sup> Concours de Bar G&T (édition anniversaire)	24 participants de 8 écoles membres de l'AEHT de 6 pays

2015 (suite)			
16 – 19 avril	Riga (LV)	Séminaire pour professeurs et directeurs (pour niveaux CEC 5 et plus) sur le management dans le secteur de l'hôtellerie et du tourisme axé sur la culture comme facteur d'attraction touristique en général et tourisme de ville en particulier	25 participants de 13 écoles membres de l'AEHT de 12 pays
18 – 27 juin	Ponta Delgada, île São Miguel (PT)	10 FEST ACORES 2015 – 10 jours, 10 chefs	8 participants (+2 qui ont participé 1 jour) de 5 (+1) écoles membres de 5 (+1) countries

## 5. Noëls d'Europe 2014

Une fois de plus, après Marseille l'année passée, que les Noëls d'Europe de l'AEHT ont pu être organisés et cela du 7 au 13 décembre 2014 par l'école hôtelière et de tourisme de Prešov (Hotelova Academia Prešov) à Prešov, troisième plus importante ville de la Slovaquie. Ils ont su fédérer autour du thème de Noël une centaine de directeurs, professeurs et étudiants de 19 écoles européennes.



Les Noëls d'Europe lancés en 1992 à Kaysersberg (France) par Christiane Keller devenue depuis « ChristmasChris » restent immuables dans son principe avec quatre grands rendez-vous : une exposition des traditions de Noël de chaque pays représenté, une parade en tenues folkloriques et en 'personnages de Noël', un buffet européen sur le thème des spécialités gastronomiques de Noël et enfin, une partie culturelle sur le même sujet, présentée par chaque école.

Les délégations venaient d'Irlande (1) des Açores (1), d'Italie (3) comme d'Arménie (1), de Suède (2), de Lituanie (1), d'Autriche (1), de Croatie (1), de Slovénie (1), de la République Tchèque (1), d'Hongrie (1), du Luxembourg (2), du Portugal continental (2) et, naturellement, de Slovaquie (1), soit en tout 19 écoles et plus d'une centaine de participants. Une belle brochette en vérité représentant la diversité européenne dans un esprit d'amitié et de fête.

Participation aux Noëls d'Europe				
Année	Ville	Participants	Pays	Ecoles
2014	Prešov	103	13	19
2013	Marseille	99 *	13	16
2012	Budapest	100	14	19
2011	Zagreb	96 ***	15	20
2010	Ponta Delgada	76	11	16
2009	Poznan	115	18	25
2008	Château Chinon	90 **	13	17*
2007	Semmering	69	12	15*
2006	Orebrö	81	13	16
2005	Fundaõ	7	11	15
2004	Bad Ischl	86	16	18
2003	Senigallia	135	16	22
2002	Kuresaare	70	12	14
2001	Poznan	150	19	20
2000	Rhodes	300	17	18
1999	Bonneville	72	10	12
1998	Podebrady	70	12	13
1997	Espoo	92	14	15
1996	Budapest	90	11	13
1995	Barcelone	70	10	13
1994	Copenhague	88	13	19
1993	Kaysersberg	110	10	11

\* hormis l'école organisatrice / \*\* chiffre reste à être confirmé par les organisateurs / \*\*\* hormis les écoles croates venues en renfort pour aider les organisateurs

## 6. Périodes d'observation pour enseignants

### Périodes d'observation auprès du groupe STARWOOD

Cette année, l'organisation des périodes d'observations auprès du groupe STARWOOD a pris un peu de retard en raison du départ de nos personnes de contact auprès dudit groupe, à savoir la Vice-Présidente du Développement et de la Formation des Ressources humaines EAME, Ingrid Eras-Magdalen, ainsi que de son assistante.

Malgré cela, le groupe reste disposé à collaborer avec l'AEHT et à accueillir des enseignants. M. Herman SIEBENS, Vice-Président de l'AEHT est en charge des affaires de placement en périodes d'observation avec ce groupe (herman.siebens@ringscholen.be).

Considérant que l'AEHT n'a reçu que 3 demandes de placement jusqu'en juillet 2015, l'AEHT fait un appel urgent aux écoles membres de promouvoir cette initiative auprès de leurs enseignants.

<b>Périodes d'observation auprès du groupe STARWOOD</b>		
<b>Nom de l'enseignant</b>	<b>Nom de l'école &amp; code AEHT</b>	<b>Hôtel &amp; date</b>
<b>2014</b>		
Sirli Kõreste	Tallinn School of Service, EE 02	Le Méridien, Brussels 09-20/07/2014
Manuela Carvalho	Escola de Hotelaria e Turismo de Douro, Lamego, P 11	Le Méridien Etoile, Paris 21/07-01/08/2014
Anna-Maria Saarela	Savonia AUS, Fin 19	W Istanbul 10-14/11/2014
Peter Mihelcic Boza Grafenauer	Vocational College for Catering and Tourism, Bled, SL 001	West Hotel Istanbul
<b>2015</b>		
Theo Verkoyen	KHBO, Brugge, B 20	Sheraton Amsterdam Airport 26-31/01/2015
Peter Mihelcic Boza Grafenauer	Vocational College for Catering and Tourism, Bled, SL 001	Sheraton Amsterdam
Beate Wildauer	Zillertaler Tourismesschulen, Zell am Ziller, A 03	Westin Dublin 01-15/08/2015

### **Périodes d'observation auprès du groupe PESTENA Hotels & Resorts**

En plus de la collaboration avec le groupe STARWOOD, l'AEHT va coopérer avec le groupe hôtelier portugais PESTENA Hotels & Resorts afin d'élargir son offre de périodes d'observation pour nos enseignants.

Le groupe dispose au total de 51 hôtels en Europe, en Afrique, au Brésil, en Colombie, au Venezuela et aux États-Unis. L'AEHT vient de recevoir la promesse d'obtenir pour ses enseignants 6 placements de 1 à 2 semaines pour l'été 2015 (entre le 15 juin et le 15 septembre). Dès réception, de plus amples informations seront publiées sur le site internet de l'AEHT [www.aeht.eu](http://www.aeht.eu).

Les frais de voyage resteront à charge des enseignants participant au programme, mais l'AEHT les remboursera jusqu'à concurrence de 200 € par personne en cas d'acceptation du rapport de placement ; dans la plupart des pays des frais administratifs de €80 seront cependant déduits de ce montant. L'hébergement et les repas pris avec le personnel seront, dans ce cas-ci, offerts par l'entreprise d'accueil.

La coordination des placements auprès de ce nouveau partenaire sera assurée par la Vice-Présidente Boguslawa PIENKOWSKA ([bogupien@wp.pl](mailto:bogupien@wp.pl)).

## **7. Réunions**

### **Réunions du Bureau**

18 novembre 2014	Belgrade (SRB)
13 mars 2015	Cervia (I)
2 – 6 juillet 2015	Bečići (ME)

## Réunions du Comité Directeur

19 novembre 2014	Belgrade (SRB)
14 mars 2015	Cervia (I)

Les rapports de ces réunions figurent dans la rubrique 'Réunions et rapports' du site Internet.

## Assemblée générale

20 novembre 2014	Belgrade (SRB)
------------------	----------------

Le rapport de l'Assemblée générale figure dans la rubrique 'Réunions et rapports' du site Internet [www.aeht.eu](http://www.aeht.eu).

Plusieurs reportages illustrés repris dans les bulletins internes de l'AEHT ont été consacrés aux séjours du Comité Directeur et du Bureau à l'étranger et peuvent être consultés sur le même site Internet.

## 8. Représentations

Dans la mesure du possible, le Bureau a répondu aux invitations des organisateurs et a délégué un de ses membres aux manifestations organisées par les écoles adhérentes sous l'égide de l'AEHT.

Date	Ville	Manifestation	Représentant de l'AEHT
<b>2014</b>			
21 – 24 octobre	Prešov (SK)	Eurocup 2014 – 22 <sup>ème</sup> édition du concours du jeune barman (édition spéciale)	Natalia KOMANICKA
17 – 22 novembre	Belgrade (SRB)	27 <sup>èmes</sup> Rencontres de l'AEHT	Tous les membres du Bureau
7 – 13 décembre	Prešov (SK)	23 <sup>ème</sup> Noëls d'Europe	Klaus ENENGL Ana Paula PAIS Nadine SCHINTGEN Natalia KOMANICKA
12 décembre	Madrid (ES)	Réunion d'un réseau d'écoles d'hôtellerie privées à Madrid (ES)	Ana Paula PAIS
<b>2015</b>			
25 – 26 février	Pontevedra (ES)	Réunion d'un réseau d'écoles espagnoles publiques	Ana Paula PAIS
14 mars	Cervia (I)	Réunion du Comité Directeur	Tous les membres du Bureau
18 – 20 mars	Rome (I)	Congrès de l'association italienne des écoles d'hôtellerie « RENAIA »	Ana Paula PAIS
25 – 27 mars	Amiens (F)	Congrès de l'association française des lycées d'hôtellerie et de tourisme « AFLYHT »	Ana Paula PAIS
14 – 17 avril	Bled (SI)	10 <sup>ème</sup> Concours de Bar G&T	Nadine SCHINTGEN

2015 (suite)			
16 – 19 avril	Riga (LV)	Séminaire pour professeurs et directeurs (pour niveaux CEC 5 et plus) sur le management dans le secteur de l'hôtellerie et du tourisme axé sur la culture comme facteur d'attraction touristique en général et le tourisme de ville en particulier	Neeme RAND
24 avril	Luxembourg (L)	Dîner de bienfaisance préparé par le Premier Ministre du Luxembourg, M. Xavier BETTEL, le Vice-Premier Ministre, M. Etienne SCHNEIDER, et le Ministre de la Justice, M. Félix BRAZ, sous la supervision de l'unique vainqueur féminin du Bocuse d'or en 1989, Mme Léa Linster	Nadine SCHINTGEN
6 mai	Luxembourg (L)	Cérémonie du 1 <sup>er</sup> Prix de la Jeunesse 2015 (Noëls d'Europe 2013 sélectionné mais pas récompensé)	Nadine SCHINTGEN

## 9. Publications

### **Bulletin d'information électronique (AEHT newsletter)**

L'exercice 2014/2015 a compté 3 éditions du bulletin interne de l'AEHT, qui sont toutes disponibles sur le site web de l'AEHT ([www.aeht.eu](http://www.aeht.eu)).

### **Site Internet de l'AEHT : [www.aeht.eu](http://www.aeht.eu)**

Au cours de l'année académique 2013/2014, le nombre de visites sur le site web de l'AEHT a été de 36'513.

En 2014, un nouveau site a été mis en place par le webmaster de l'AEHT. Comme l'utilisation de téléphones portables (smartphones) et de tablettes numériques a considérablement augmenté, l'équipe informatique de l'AEHT est en train de créer une plate-forme facilitant l'accès au site à partir de ces moyens de communication.

### **Compte Facebook de l'AEHT**

Le nombre d' « amis » du compte Facebook de l'AEHT a triplé depuis la dernière initiative de sensibilisation (mise en ligne d'une vidéo de promotion) lancée par la Secrétaire Générale de l'AEHT Nadine SCHINTGEN en septembre 2014. Le nombre total de « likes » (j'aime) à ce jour est de 1 860.

Le compte Facebook est accessible à l'adresse suivante : <https://www.facebook.com/aeht.eu>

### **Base de données de l'AEHT**

A ce jour, la base de données de l'AEHT compte +/- 400 comptes d'écoles membres actifs. Ce nombre inclut les comptes actifs et inactifs.

A travers la nouvelle base de données qui est opérationnelle depuis le début 2014, les écoles membres peuvent s'inscrire directement aux Rencontres annuelles de l'AEHT. En plus, le

gestionnaire du compte peut inclure les coordonnées de plusieurs personnes de son école. Ces derniers recevront automatiquement tous les courriels officiels de l'AEHT.

Mais ce qui change aussi, est que les écoles membres sont dorénavant responsables de l'actualisation des informations de leur compte. Auparavant cette tâche était assurée par le secrétariat de l'AEHT.

La base de données de l'AEHT est accessible à l'adresse suivante : <https://www.aeht.eu/db>

## 10. Communications électroniques

Pendant l'année académique 2014/2015, plus de 50 communications électroniques (courriels) ont été diffusées par le secrétariat aux membres de l'AEHT.

## 11. Composition du Bureau de l'AEHT

<b>Membres du Bureau de l'AEHT pour la période 2014 – 2017</b>			
<b>Prénom</b>	<b>Nom</b>	<b>Fonction</b>	<b>Responsabilités / Tâches</b>
Ana Paula	PAIS	Présidente	Représentation officielle & coordination des affaires de l'AEHT
Klaus	ENENGL	Trésorier	Finances & comptabilité de l'AEHT
Herman	SIEBENS	Vice-Président	Placements en entreprise, activités liés à la gestion de qualité & l'éthique des affaires
Neeme	RAND	Vice-Président	Solutions IT & site Internet de l'AEHT
Remco	KOERTS	Vice-Président	Coordination des compétitions lors des Rencontres annuelles
Bogusława	PIENKOWSKA	Vice-Présidente	Manifestations ponctuelles, programmes de formation européens & coordination avec l'OIF
<b>Membres du Bureau de l'AEHT désignés pour la période 2014 – 2017</b>			
<b>Prénom</b>	<b>Nom</b>	<b>Fonction</b>	<b>Responsabilités / Tâches</b>
Klaus	ENENGL	Trésorier	Finances & comptabilité de l'AEHT
Nadine	SCHINTGEN	Secrétaire générale	Gestion des affaires courantes
Natalia	KOMANICKA	Interprète	Interprétations aux réunions (jusqu'à juillet 2015)

## 12. Projet européen RETOUR

Depuis 2014, l'AEHT est partenaire du projet européen Retour - le russe pour le tourisme. Ces derniers mois, les partenaires du projet ont élaboré le matériel d'apprentissage en russe (pour les niveaux A1 / A2) suivant :

- trente vidéos (10 pour chaque secteur: hôtellerie, restauration et commerce au détail) pour apprendre le russe en se basant sur des situations de travail réelles. Ils sont actuellement disponibles sur YouTube RETOUR. Un certain nombre de versions différentes existent pour chaque produit. Il existe des versions avec ou sans sous-titres en russe, anglais, espagnol, bulgare, italien, grec et français.

- six vidéos supplémentaires sont également disponibles sur YouTube et contiennent des informations culturelles et des conseils pour la création d'un plan d'apprentissage personnel;
- du matériel de grammaire avec des exercices est également disponible pour téléchargement à partir du site Web du projet;
- deux guides sur la façon d'utiliser le matériel RETOUR.

Pour de plus amples informations, veuillez visiter:

Site Web : <http://www.russian-for-tourism.eu/>

Youtube : <https://www.youtube.com/channel/UCLn6xjVtH8>

Facebook : <https://www.facebook.com/russianfortourism>

### 13. Programme « Erasmus+ »

Une proposition de projet (2014-1-LU02-Ka105-000026) fut déposée le 24 mars 2014 auprès de l'Agence luxembourgeoise du programme « Erasmus+ » responsable des projets de mobilité de jeunes en vue de l'obtention d'un co-financement communautaire pour les Noëls d'Europe organisés fin 2014 à Prešov (SK). Cette demande fut approuvée le 26 mai 2014. Une réunion préparatoire de la manifestation a eu lieu lors d'une réunion en été à Coimbra (PT).

Le projet lui-même a été réalisé selon les critères du programme et les nouvelles exigences de l'appel d'offre 2014, préconisant notamment l'intégration de jeunes défavorisés (d'un point de vue social, économique, médical, éducatif, culturel et/ou géographique) au groupe et l'organisation de rencontres avec plusieurs communautés religieuses de Prešov en vue de promouvoir la compréhension et la tolérance des jeunes face à ces différentes croyances.

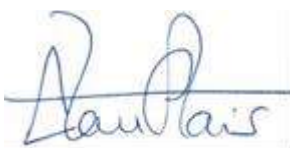
Cet événement a joui d'une grande popularité et d'une bonne couverture assurant plusieurs retombées médiatiques. Le rapport final du projet fut déposé le 24 mars 2015 à l'Agence nationale et est en attente d'approbation.

Pour le 29 avril 2015, la Secrétaire générale a déposé une nouvelle demande de subvention **No 2015-2-LU02-KA105-000161** auprès du programme « Erasmus+ », cette fois-ci pour cofinancer les Noëls d'Europe 2015 à Diekirch, Luxembourg.

Le dossier fut accepté fin juin 2015, cependant avec un nombre réduit d'accompagnateurs, au maximum 2 par pays, sauf pour le pays organisateur et coordinateur (Luxembourg).

D'autre part, le nouveau programme prévoit des forfaits pour le remboursement des frais de route, qui sont moins élevés que ceux en vigueur dans le programme précédent. Malgré ces restrictions budgétaires, la subvention communautaire représente une aide financière non négligeable aussi bien pour les organisateurs que pour les participants de cet événement.

Diekirch, le 28 juillet 2015,



Ana Paula PAIS

Présidente de l'AEHT



Nadine SCHINTGEN

Secrétaire générale de l'AEHT



## **14. Table des matières**

<b>1. 27èmes Rencontres de l'AEHT</b>	<b>2</b>
Statistiques	2
Programme	5
<b>2. Rapport financier – Rencontres 2014</b>	<b>7</b>
<b>3. Groupe de travail des juges en chef</b>	<b>8</b>
<b>4. Evénements inscrits au calendrier officiel de l'AEHT</b>	<b>8</b>
Conférence de l'AEHT « Epuisement contre engagement »	8
Séminaire international HEG sur le Tourisme culturel letton	9
Aperçu général des événements organisés sous l'égide de l'AEHT	9
<b>5. Noël d'Europe 2014</b>	<b>10</b>
<b>6. Périodes d'observation pour enseignants</b>	<b>11</b>
Périodes d'observation auprès du groupe STARWOOD	11
Périodes d'observation auprès du groupe PESTENA Hotels & Resorts	12
<b>7. Réunions</b>	<b>12</b>
<b>8. Représentations</b>	<b>13</b>
<b>9. Publications</b>	<b>14</b>
Bulletin d'information électronique (AEHT newsletter)	14
Site Internet de l'AEHT : <a href="http://www.aeht.eu">www.aeht.eu</a>	14
Compte Facebook de l'AEHT	14
Base de données de l'AEHT	14
<b>10. Communications électroniques</b>	<b>15</b>
<b>11. Composition du Bureau de l'AEHT</b>	<b>15</b>
<b>12. Projet européen RETOUR</b>	<b>15</b>
<b>13. Programme « Erasmus+ »</b>	<b>16</b>
<b>14. Table des matières</b>	<b>17</b>